

語学プログラムカタログ Language Program Catalog



平成26年度 後期
2014 Fall

国際交流センター
International Exchange Center

目 次

Contents

語学コーディネーターから	3
Message from the Language Coordinator	
国際交流センター語学プログラムの概要	4
Overview of the IEC Language Program	5
各クラス紹介	
1. 日本語コース Japanese Course	
日本語クラス Japanese Classes	6
1) 総合日本語 初級1 B1	8
2) 総合日本語 初級2 B2	9
3) 初級復習 BR	10
4) 中級 I	11
5) 医学用語 MT	12
平成26年度後期 IEC クラス日程	13
2014 IEC Classes Fall Schedule	
2. 研修コース(日本語クラスのみ) KENSHU Course	14
平成26年度後期時間割	16
2014 KENSHU Course Fall Timetable	
講師紹介 Lecturer Profiles	17
国際交流イベント International Exchange Events	18
国際交流センター International Exchange Center (IEC)	19
登録方法 How to register for classes	21

語学コーディネーターから Message from the Language Coordinator

大北 葉子
Okita Yoko
yokita.isc@tmd.ac.jp



国際交流センターでは語学（日本語）の授業をしています。何か質問があったらいつでも聞いてください。

日本語：留学生が日本での生活と研究を支援するためのクラス

授業の時間割は下のアドレスにあります。クラスの名前をクリックするとシラバスが見られます。

<http://www.tmd.ac.jp/isc/hoko2014fall.html>

語学の教材は下のアドレスにあります。

http://www.tmd.ac.jp/isc/education_jp_material.html

The purpose of the language classes (Japanese) at the IEC is to support your study and life in Japan. We are flexible about the classes we offer and do our best to schedule them to meet your needs. Please feel free to ask us about the possibility of offering other classes.

You can view the class schedule at the following web page. You can read syllabi by clicking the class titles:

<http://www.tmd.ac.jp/isc/hoko2014fall.html>

You can download some learning materials from the following web page:

http://www.tmd.ac.jp/TMDU-e/isc/education_jp_material.html

国際交流センターの授業の概要

国際交流センターでは、外国人留学生の語学学習を支援するため、さまざまなクラスを開講しています。

国際交流センターの授業には、「研修コース」「日本語コース」があります。国際交流センターのクラスは単位が出ません。

1. 研修コース(日本語クラスのみ) → 詳細はP.14～

文部科学省から本学を予備教育機関として指定された国費研究留学生(大使館推薦)を対象とした、日本語集中コースです。週5日(月～金曜日)、1週間に16コマ(1コマ90分)の授業があります。1期6ヶ月で、年間2期(4月・10月)開講します。

国費研究留学生以外の学生も受け入れ可能ですので、国際交流センターまでご相談ください。

2. 日本語コース

週1回(※)、90分の日本語クラスです。学生は自分のレベルやニーズに合わせてクラスを選べるようになっています。

※総合日本語初級1, 2は週3回、→ 詳細はP.6～

本学に在籍する国費、私費の留学生(学部生、大学院生、大学院研究生、短期留学生)および外国人研究者を対象としたクラスです。医学・歯学系の留学生にとって必要な専門分野の日本語を学習し、教育、研究、あるいは臨床活動に積極的に参加できるようになることを支援します。

＜開講クラス＞

- ・総合— 初級1(B1), 初級2(B2), 初級復習(BR)、中級(I)
- ・医学用語(MT)

Overview of the IEC Classes

IEC offers a wide variety of language classes to support international students in language learning.

There are two language streams in Japanese, “Japanese” and "Special Preparatory Intensive Japanese Course (KENSHU in Japanese)". Students do not receive academic credits for taking IEC classes.

1. . KENSHU Course (Special Preparatory Intensive Japanese) →See page 15

The KENSHU course in Japanese Language and Culture is offered to students who were placed in it by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT), and to research or graduate students at TMDU who wish to study Japanese intensively.

2. Japanese Classes →See page 7

In these Japanese classes students learn the Japanese language that they need for day-to-day usage and for their academic career. Japanese classes are designed to support the ability of students to study in graduate school.

General Classes - Basic 1 (B1), Basic 2 (B2), BR, I
Medical Term (MT)

日本語コース

東京医科歯科大学の外国人留学生と外国人研究者のために、日常生活と大学で必要な日本語を勉強します。コースは大きく2つあります。1)総合日本語クラス 2)医療関係クラスです。授業は総合初級1(B1)と初級2(B2)は1週間3回、その他は1週間1回(1回90分)です。1学期は15週間あります。

1)総合日本語クラス

4つのスキル「聞く」「話す」「読む」「書く」を勉強します。4つのレベルがあります。

1. 総合初級1(B1): 日本語を勉強したことがない人のためのクラスです。
2. 総合初級2(B2): 初級1(B1)の続きです。
3. 初級復習(BR): 初級の後半(研修の後半)の復習をします。
4. 中級(I):中級の前半です。

2)医療関係クラス

日本の医療関係の研究、臨床、社会的問題のことを勉強します。

医学用語(MT): 日本の医療の状況や医療用語について勉強します。中級—上級のクラスです。

日本語補講クラス早わかり表

レベル	JLPT Level	総 合	医 療
初級	N5	初級1 (B1)	
	N4	初級2 (B2)	
		初級復習(BR)	
中級	N3	中級(I)	
	N2		医学用語 (MT)
上級	N1		

Japanese Classes

Japanese Classes, including Medical Matters, are offered to graduate and research students at the Yushima campus, and are available in various levels. The students can be enrolled in a class based upon their needs. In these supplementary classes, students learn the Japanese language that they need for day-to-day usage and for their academic career. The classes are designed to support the ability of students to study in graduate school. The classes are divided into two sections: 1) General Classes and 2) Medical Term Classes.

1) General Japanese Classes:

In these classes, students learn the four skills: Listening, Speaking, Reading, and Writing. Four levels are available.

1. Basic 1 (B1): Beginning class, for those who haven't studied Japanese before
2. Basic 2 (B2): Continuation from B1
3. Basic Review (BR): Review of Later half of Basic (Kenshu)
4. Intermediate (I): Intermediate

2) Medical Classes:

Medical-related language study is available.

Medical Term (MT): Learn basic medical science related terms (Intermediate Low – Intermediate)

Level	JLPT Level	General	Medical
Beginning	N5	B1	
	N4	B2	
		BR	
Intermediate	N3	I	
	N2		MT
Advanced	N1		

初級1

Basic 1 (B1)

日本語を初めて勉強します。

【日時】 月・火・木曜日 16:30～18:00

【場所】 教室2

【目的】

- 基本的な日本語の発音について勉強します。
- 基本的な文法と言葉を勉強します。
- ひらがな、カタカナの読み書きができます。

【クラスが終わってできること】

聞く

日本人がはっきり話すかんたんな言葉がわかります。駅でのアナウンスの一部がわかります。

話す

かんたんな買い物ができます。自分のことについてかんたんに話せます。かんたんな敬語が使えます。

For students who have never studied Japanese before.

【 Day & Time 】 Monday, Tuesday and Thursday 16:30～18:00

【 Place 】 Classroom No. 2.

【 Objectives 】

- Learn fundamental pronunciation of Japanese
- Learn fundamental grammar and vocabulary
- Be able to read and write hiragana and katakana

【 After this class, you will be able to 】

Listening Context

Understand what Japanese people say in simple, clearly articulated speech.

Understand part of the announcements that are made at a train station.

Speaking Context

Manage a simple shopping trip at a store.

Talk about yourself in general terms.

Use simple polite language.

初級2

Basic 2 (B2)

B1(初級1)が終わった人のクラスです。

【日時】 月・火・木曜日 18:10～19:40

【場所】 教室2

【目的】

- 基本的な日本語の発音について勉強します。基本的な文法・話ことばを続けて習得します。

【クラスが終わってできること】

聞く

日本人がはっきり話すかんたんな言葉がわかります。駅でのアナウンスが少しわかります。

話す

かんたんな買い物ができます。自分のことについてかんたんに話せます。

For students who finished B1.

【Day & Time】 Monday, Tuesday and Thursday 18:10～19:40

【Place】 Classroom No.2.

【Objectives】

- Learn fundamental Japanese pronunciation; increase grammar knowledge and acquire vocabulary

【After this class, you will be able to】

Listening Context

Understand what Japanese people say when they speak clearly.

Understand simple announcements made at a train station.

Speaking Context

Manage a simple shopping trip at a store.

Speak briefly about yourself.

Use simple polite language.

総合日本語 初級復習

Basic Japanese Review (BR)

研修、B2を終えた学生のためのクラスです。

【日時】 月曜日 16:30～18:00

【場所】 教室1

【目的】

- 基本的な日本語の発音について勉強します。基本的な文法・話ことばを復習します。

【クラスが終わってできること】

聞く

日本人がはっきり話しかんたんな言葉がわかります。駅でのアナウンスが少しわかります。

話す

かんたんな買い物ができます。自分のことについてかんたんにていねいに話せます。

For students who finished Intensive Japanese ("KENSHU") or B2.

【Day & Time】 Monday 16:30 – 18:00

【Place】 Classroom No.1.

【Objectives】

- Learn fundamental Japanese pronunciation; increase basic grammar knowledge and acquire basic vocabulary

【After this class, you will be able to】

Listening Context

Understand what Japanese people say when they speak clearly.

Understand simple announcements made at a train station.

Speaking Context

Manage a simple shopping conversation at a store.

Speak with Japanese using simple polite language.

総合日本語 中級

Intermediate Japanese (I)

初級を終えた学生のためのクラスです。

【日時】 火曜日 18:10～19:40

【場所】 教室1

【目的】

- 中級の文法、語彙、表現を勉強します。

【コースが終わってできること】

1. 場面に合った会話(挨拶、依頼、誘い、伝言など)ができます。
2. 中級(前半)の文法、語彙がわかります。
3. 丁寧な言葉とくだけた言葉が理解でき使えるようになります。

A class for learning intermediate Japanese grammar and expressions.

【 Day & Time 】 Tuesday 18:10 – 19:40

【 Place 】 Classroom No.1

【 Objectives 】

- Learn intermediate Japanese grammar and expressions

【 After this class, you will be able to: 】

1. Being able to speak in various situations, such as greeting, request, invitation, etc.
2. To be able to understand intermediate grammar and expressions.
3. To be able to understand and use formal and informal speech

医学用語 Medical Term (MT)

簡単な医療用語を勉強します。

【日時】 月曜日 18:10～19:40

【場所】 視聴覚教室

【目的】

- 基本的な医歯学用語がわかるようにします。
- 新聞、テレビ番組を見て、日本の医療や科学について勉強します。

【クラスが終わってできること】

1. 自分の研究分野の簡単な言葉がわかります。
2. 日本の新しい医療や科学のことがわかります。

A class for learning basic medical, dental, life science terms.

【 Day & Time 】 Monday 18:10～19:40

【 Place 】 Multimedia room

【 Objectives 】

- Learn basic medical terms
- Learn new medical and scientific information in Japan

【 After this class, you will be able to 】

1. Know basic technical terms used in your research field.
2. Know recent information about medical and scientific news in Japan.

平成26年度後期 クラス日程

2014 Fall Class Schedule

Tentative

平成26年10月27日(月) - 平成27年3月
October 27st, 2014 - March, 2015

	教室 Room	16:30 - 18:00	18:10 - 19:40
月 Mon	#1	BR 米本 Yonemoto	
	#2	B1 平形 Hirakata	B2 平形 Hirakata
	MM		MT 大北 Okita
火 Tue	#1		I 大北 Okita
	#2	B1 米本 Yonemoto	B2 米本 Yonemoto
木 Thu	#2	B1 有馬 Arima	B2 有馬 Arima

Note: MM = Multimedia Room (視聴覚教室)

日本語研修コース

日本語研修は国費研究留学生で、日本語能力が十分でない学生のための日本語教育コースです。
国費研究留学生以外の学生も受け入れ可能ですので、国際交流センターまでご相談ください。

参考

2012年度日本政府(文部科学省)奨学金留学生募集要項 研究留学生

6. 大学への配置及び大学における研究指導

(3) 日本語能力が十分でないと配置大学から判断された場合は、通常、最初の6か月間、配置された大学又は文部科学省が指定する大学の日本語予備教育機関に入学し、日本語教育を受ける。日本語教育を修了した者は、専門教育を行う配置大学に入学する。

日本の大学院で勉強する予定の日本語を勉強したことがない学生のために、日常生活と大学で必要な日本語を勉強します。さらに既に母語あるいは英語で知識のある医歯学の基礎的専門用語を日本語で理解し、使いこなすことができるようにするとともに、臨床系の学生にとって特に重要となる、病院内でのコミュニケーション能力を習得することを目指します。教室での授業だけでなく、日本の小学校を訪問したり、東京の博物館、公園に行ったり、一泊二日の旅行をします。

このコースは集中コースのため、月曜日～金曜日まで、毎日授業があります。1週間に16コマ(1コマ90分)、1学期は15週間です。

平成26年度前期：平成26年4月21日から平成26年9月30日まで

平成26年度後期：平成26年10月27日から平成27年3月31日まで

【目的】

- 基本的な日本語の発音について勉強します。
- 基本的な文法と言葉を勉強します。
- ひらがな、カタカナ、漢字を勉強します。
- かんたんな医歯学用語、学術用語を勉強します。
- 将来、ひとりで日本語学習を続けるために必要な学習能力をつけます。
- 生活に必要な日本の事情(地理、交通、天気、災害、礼儀)について勉強します。
- 日本の歌や日本文化を通して日本語に接します。
- 自分の国について日本語でかんたんにプレゼンテーションをします。
- 日本の文化や伝統に関することをビデオなどで勉強します。

【コースが終わってできること】

- 聞く** 日本人がゆっくりとはっきり話すかんたんな言葉がわかります。
- 話す** かんたんな買い物ができます。自分のことについてかんたんに話せます。
- 読む** 駅の名前などが読めます。
- 書く** 生活に必要なことが書けます(ひらがな、カタカナの読み書きができます)。
住所が漢字で書けます。かんたんな手紙、はがき(年賀状)、電子メールが書けます。
漢字200字程勉強します。

【教科書】

「げんき1」「げんき2」(Japan Times)

【授業の順番】

基本的に、一つの課を「文法→ドリル1→聴解→ドリル2→読解&漢字1→演習→読解&漢字2→試験」の順に進めます。

Special Preparatory Intensive Japanese (KENSHU)

The KENSHU course in Japanese Language and Culture is offered to students who were placed by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT), and to research or graduate students at TMDU who wish to study Japanese intensively. The goal of the KENSHU course is to help students acquire basic communicative skills, including writing and reading basic Japanese, so that they can live and study in Japan. KENSHU course students will visit a local primary school, museums and other cultural spots in Tokyo to deepen their understanding Japanese culture.

Overview

- The semester is 15 weeks long, and there are two semesters in a year.
- Classes meet from 9:00 a.m. to 4:20 p.m. every day, Monday through Friday.
- There are 16 classes per week and each class runs 90 minutes.

Goals

- To learn basic Japanese pronunciation.
- To learn basic Japanese grammar and words.
- To learn Japanese writing systems, hiragana, katakana, and kanji.
- To learn basic medical words.
- To acquire a self-learning habit to study Japanese language by oneself.
- To learn Japanese culture and customs (e.g. climate, geography, weather, courtesy, etc) to help transition to life in Japan.
- To make a simple presentation about own country in Japanese.
- To learn Japanese culture and tradition through audio-visual materials.

After this course, you will be able to:

Listening Contexts

Understand what Japanese people say when they speak slowly and carefully

Speaking Contexts

Shop at a store in Japan and express your needs to the staff

Reading Contexts

Read fundamental street signs

Writing Contexts

- Fill out necessary documents for conducting daily business, such as writing your name in katakana and address in kanji
- Compose simple e-mail messages and greeting cards
- Read and use around 200 kanji characters.

Textbook

げんき I and II (Genki I and II, published by the Japan Times)

Class Flow

Grammar → Drill 1 → Listening → Drill 2 → Reading and Kanji 1 → Exercise
→ Reading and Kanji 2 → Test

日本語研修コース 平成26年度後期 時間割

授業開始:平成26年10月27日(月)

	月	火	水	木	金
9:00	文法 平形	聴解 大北	読解&漢字2 西川	聴解 米本	読解&漢字2 大北
10:30					
10:40	文法 平形	ドリル2 大北	文法 西川	ドリル2 鶴見	演習 大北
12:10					
13:10	ドリル1 萩原	読解&漢字1 米本	文法 米本	読解&漢字1 鶴見	
14:40					
14:50	試験 萩原		ドリル1 米本		
16:20					

2014 Fall Timetable (KENSHU Course)

KENSHU course will start from October 27th, 2014

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
9:00	Grammar Hirakata	Listening Okita	Reading&Kanji2 Nishikawa	Listening Yonemoto	Reading&Kanji2 Okita
10:30					
10:40	Grammar Hirakata	Drill 2 Okita	Grammar Nishikawa	Drill 2 Tsurumi	Exercise Okita
12:10					
13:10	Drill 1 Hagiwara	Reading&Kanji1 Yonemoto	Grammar Yonemoto	Reading&Kanji1 Tsurumi	
14:40					
14:50	Test Hagiwara		Drill1 Yonemoto		
16:20					

講師紹介 Lecturers



泉谷 双藏 Matazo Izutani



大北 葉子 Yoko Okita

日本語(研修、中級、医学用語)を教えています。
I teach Kenshu, Intermediate Japanese and Medical Terms.



米本 和弘 Kazuhiro Yonemoto

日本語(研修、初級1、初級2、補講)を教えています。
I teach Kenshu, B1, B2, and BR.

非常勤講師 Part-time lecturers



有馬 貫志 Kanji Arima

初級1、初級2を担当しています。イギリスで応用言語学を学びました。日本語教育のキャリアは20年になります。
I teach Basic 1 and Basic 2 classes. I did MA in Applied Linguistics in UK. I have been teaching Japanese for 20 years.



鶴見 千津子 Chizuko Tsurumi

木曜日研修を教えています。
I teach Kenshu on Thursday.



萩原明子 Akiko Hagiwara

月曜日の研修を教えています。
I teach Kenshu on Monday.



平形 裕紀子 Yukiko Hirakata

月曜日の研修、初級1、初級2を担当しています。
I teach Kenshu on Monday, B1, and B2 classes.



西川 礼子 Reiko Nishikawa
水曜日の研修を教えています。
I teach Kenshu on Wednesday.

国際交流イベント International Exchange Events

平成26年度 日本文化体験イベントとお国紹介セミナー(予定) IEC Cultural Event Plan 2014-2015

平成26年 (2014)

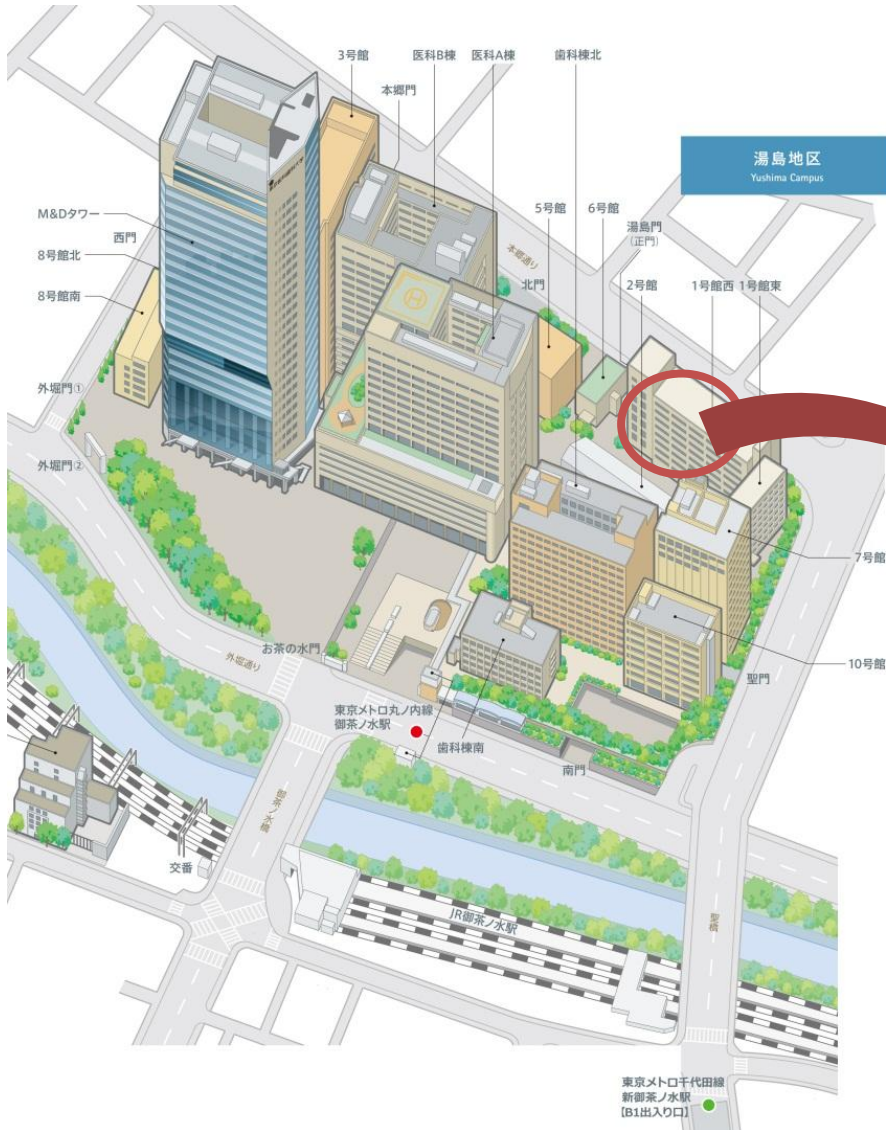
4月24日(木)	お国紹介セミナー(1)	Introduction of a home country 1
5月 2日(金)	端午の節句	Boy's Day Festival
5月29日(木)	お国紹介セミナー(2)	Introduction of a home country 2
6月26日(木)	お国紹介セミナー(3)	Introduction of a home country 3
7月 7日(月)	七夕	Star Festival
7月24日(木)	お国紹介セミナー(4)	Introduction of a home country 4
9月17日(水)	夏祭り	Summer Festival
9月25日(木)	お国紹介セミナー(5)	Introduction of a home country 5
10月23日(木)	お国紹介セミナー(6)	Introduction of a home country 6
11月27日(木)	お国紹介セミナー(7)	Introduction of a home country 7

平成27年 (2015)

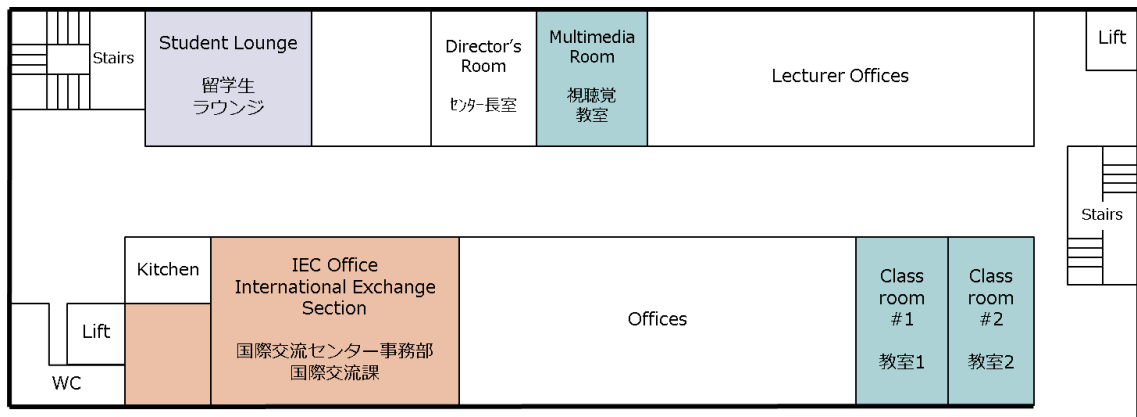
1月 5日(月)	正月料理説明	New Year's Food
1月29日(木)	お国紹介セミナー(8)	Introduction of a home country 8
2月 3日(火)	節分	Setsubun
2月26日(木)	お国紹介セミナー(9)	Introduction of a home country 9
3月 3日(火)	ひな祭り	Doll's Festival



国際交流センター International Exchange Center



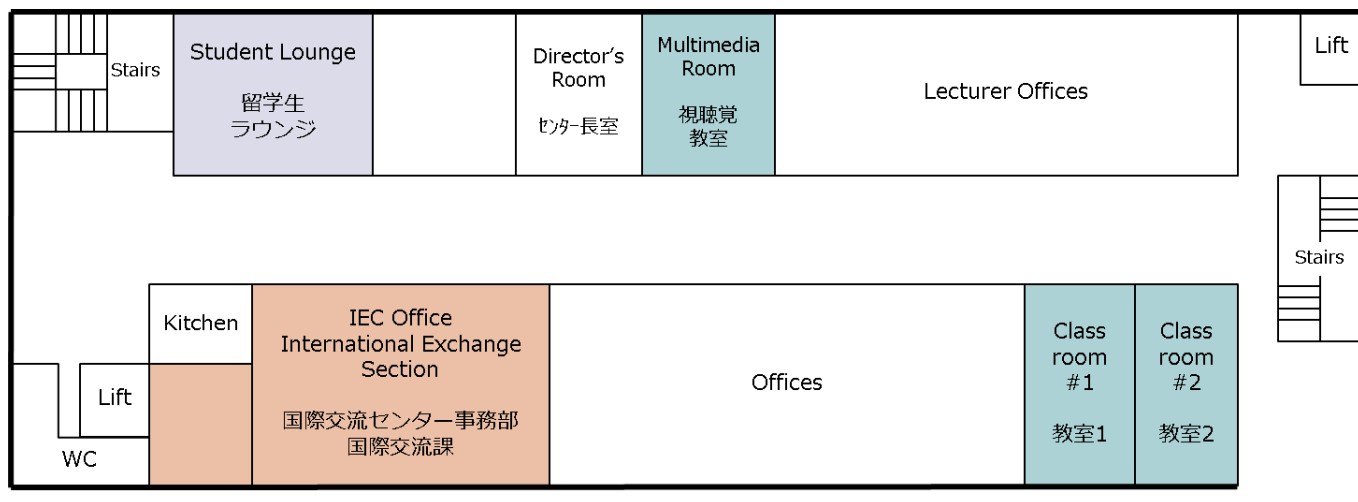
1号館西4階 Building #1 West, 4F
フロアマップ Floor Map



国際交流センター International Exchange Center

1号館西4階 Building #1 West, 4F

フロアマップ Floor Map



教室 Classroom



ラウンジ Lounge



視聴覚教室
Multimedia Room



国際交流センター International Exchange Center (IEC)

センター長 Director

森尾 郁子

Dr. MORIO, Ikuko

国際交流センター事務局 Office of International Exchange Center Administration

職員 Staff

部長 Head of the office

吉田 丘

Mr. YOSHIDA, Takashi

国際交流課 International Exchange Section

課長 Manager

延原 都香

Ms. NOBUHARA, Kunika

国際交流掛長 Leader

三原 智樹

Mr. MIHARA, Tomoki

曾根 祥子

Ms. SONE, Sachiko

登録方法

1. 日本語研修コース---

下記のURLより募集要項を参照のうえ、お申し込みください。

<http://www.tmd.ac.jp/international/language/kenshu2014fall/index.html>

応募期間：平成26年10月6日（月）～10月17日（金）

2. 日本語コース---

受講票を以下からダウンロードして必要事項を入力の上、国際交流課にメールでお送りください。

http://www.tmd.ac.jp/isc/index_j.html

E-mail: iec.adm@tmd.ac.jp（国際交流課）

登録期間：平成26年10月20日（月）～10月31日（金）

＜問合せ先＞

国際交流課 International Exchange Section

Ext. 4982 E-mail: iec.adm@tmd.ac.jp

How to register for classes

1. KENSHU Course ---

Application Guide & Form:

<http://www.tmd.ac.jp/english/international/language/kenshu2014fall/index.html>

Application Period: October 6th (Mon) – October 17th (Fri), 2014

2. Japanese Course ---

Please send the registration sheet to the International Exchange Section

from October 20th (Mon) to October 31st (Fri), 2014.

You can download the registration sheet from:

<http://www.tmd.ac.jp/TMDU-e/isc/>

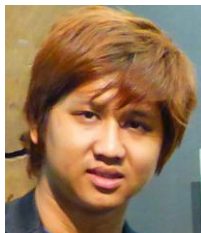
Email: iec.adm@tmd.ac.jp (International Exchange Section)

<Inquiries>

International Exchange Section

Ext. 4982 E-mail: iec.adm@tmd.ac.jp

受講生の声 Voice of Students



The Kenshu Course that we had been taking for 6 months is a very good course in which we could get not only Japanese Language in 4 skills but also the knowledge, custom regarding to Japanese people and also going to some famous places in Japan. Although the lecture time was long and the lectures were going too fast, we can continue to learn to get to know the life in Japan. Especially, the course is very suitable for new students who first come to Japan.

(アウン ボボ タイ)

Aung Bobo Thike (2014 Spring) ミャンマー

Language barrier can represent a hindrance to mutual and intercultural understanding as to networking. I landed at Narita's airport for the first time in April 1st, 2014 without any previous knowledge of "Nihongo" and therefore no ability to interact with my new hosts. The Kenshu course, has contributed a lot in facilitating the communication between me and "Nihonjin" and I have come to better appreciate my stay in Japan. The Kenshu class of the IEC has not only provided me with the basic knowledge of the Japanese language but also with fascinating profiles of the Japanese culture through enriching excursions. I am glad to have taken this course.

(ビューボエフ ルーディ)

Beaboeuf Roody (2014 Spring) ハイチ



Good evening. Kenshu Course is good for me and the international students. I had learned and understood the culture, life style and language of Japan more and more. I think I am improving the listening, speaking, reading and writing of Japanese language now because of good teaching and planning of all of the Japanese Class' teachers. I was very glad as attending Kenshu Course of Tokyo Medical and Dental University.

(カン ウィン ザン)

Khine Win Zan (2014 Spring) ミャンマー

東京医科歯科大学 国際交流センター
〒113-8510 東京都文京区湯島1-5-45
湯島キャンパス 1号館西4階

International Exchange Center (IEC)
Tokyo Medical and Dental University(TMDU)
Building No.1 West, Yushima Campus
1-5-45, Yushima, Bunkyo-ku, Tokyo 113-8510, JAPAN

URL: <http://www.tmd.ac.jp/TMDU-e/isc/>
E-mail: : iec.adm@tmd.ac.jp